

BESKRIVELSE AF 106 MICRODIALYSIS PUMP

106 Microdialysis Pump er specielt beregnet til at blive brugt sammen med M Dialysis mikrodialyse katetre, 106 Sprinje og Perfusion Fluid. Pumpe, sprøjte samt kateter udgør et optimalt system, hvor pumpens mikroprocessor kontrollerer den høje gennem-skylningshastighed og den normale gennemstrømning.

Tiltænkt brug: 106 mikrodialysepumpe er en bærbar sprøjtepumpe at pumpe perfusionsvæske og dialysat gennem en mikrodialyse kateter for at aktivere mikrodialyse stikprøver. Pumpen er designet til brug af medicinsk personale.

OBS ! 106 Microdialysis Pump må kun anvendes til mikrodialyse sammen med mikrodialysekatetre og tilbehør fra M Dialysis AB.

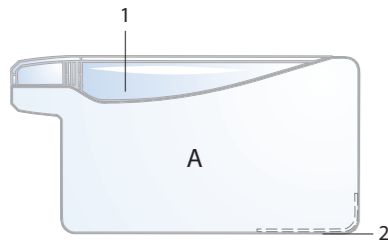


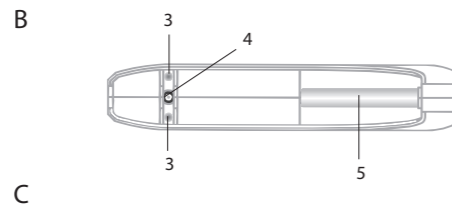
Fig. 1. A: Pumpe:
(1) Låge
(2) Batterilåg.

②

BESKRIVELSE AF 106 MICRODIALYSIS PUMP

Fig 1. B: Pumpen ovenfra:
(3) Lysindikatorer
(4) Strømafbryder
(5) Drivende skrue

Fig 1. C: Sprøjte:
(6) Piston med gevind.



③

BATTERISKIFT

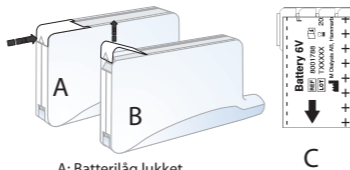


Fig. 2. A: Batterilåg lukket
B: Batterilåg åben
C: Batteri med fanen etiketten

1. Åben batterilåget ved at trykke med tommelfingeren i pilens retning (se Fig. 2)
2. Fjern det gamle batteri ved at trække i tappen.
3. Bemærk: Sørg for at indsætte batteriet korrekt. Indsæt den positive ende (+) af batteriet til den positive ende af pladen først, efterfulgt af den negative (-) side for at undgå kortslutning.
4. Vik ner etiketten.
5. Sæt låget på igen.

Svagt batteri vises ved at to røde signaler blinker hvert 10 sekund. Skift af batteri kan foretages under igangværende mikrodialyse forudsat at sprøjten bliver liggende i pumpen og at låget ikke åbnes.

Brugte batterier behandles efter de lokale miljøregler eller kontakt M Dialysis AB for mere information.

Obs! Fjern altid batteriet når pumpen ikke bruges.

④

ISÆTNING AF SPRØJTE

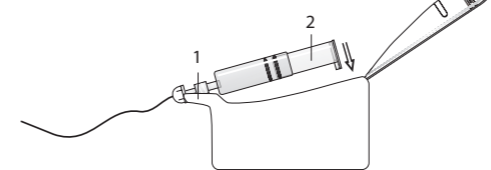


Fig. 3. Sprøjtens placering i pumpen.

1. Fyld sprøjten med max. 2,5 mL stuetempereret, sterilt Perfusion Fluid.
2. Fjern eventuelle luftbobler. Fjern optrækningskanylen fra sprøjten.
3. Tilslut sprøjtens luerforbindelse til mikrodialysekateterets indløbslange. Inden gennemskylningen placeres et mikroprøverør i prøverørsholderen.
4. Placer sprøjten i pumpen med forenden først (1). Lad sprøjten falde på plads så pistonens gevind (2) placeres på drivskruen (se Fig. 3).
5. Luk låget ved forsigtigt at trykke på siderne på låget, så der ikke er noget "klik". Pumpen starter automatisk og blinker grønt hvert andet sekund under skyllesekvensen (5 min). Hver gang pumpens låg åbnes og lukkes med en sprøjte i, starter en ny gennemskylningssekvens.
6. Kontrollér at der er væske i prøverøret efter afsluttet gennemskylningssekvens og byt prøverør. Såfremt der ikke er noget væske i røret bør en ny gennemskylningssekvens startes ved at åbne og lukke pumpens låg.

⑤

PUMPENS FUNKTIONER

Standby: Ingen sprøjte i pumpen.

Flush sequence: Sprøjte placeret i pumpen. Høj gennemskylning i fem minutter (15 µL/min), derefter automatisk normal gennemstrømning.

Normal flow: Gennemstrømning 0,3 µL/min.


Som indikator for hvilken funktion pumpen er i er der to lysdioder (se Fig. 1) placeret under det transparente låg ved pumpens "næse". Lysdioderne lyser med rødt eller grønt lys.

Når sprøjten er sat i pumpen og låget lukkes, aktiverer sprøjtens "hals" strømafbryderen (se Fig. 1) og gennemskylningssekvensen starter.

Gennemskylningssekvensen indikeres med grønne lyssignaler hvert andet sekund. Under gennemskylningssekvensen fyldes hele katetret op med væske og eventuelle luftbobler skylles ud. Når gennemskylningssekvensen er klar går gennemskylningen ned til normal gennemstrømning og dette indikeres med grønt lys hvert 10 sekund.

LYSSIGNALER


INFORMATIONSSIGNALER


System OK 
System OK efter isætning af batteri. Tre grøn-røde signaler som afsluttes med et ca. tre sekunders langt grønt signal.

Flush sequence 
Gennemskylningssekvens. Grønt lyssignal hvert andet sekund.

Normal flow 
Normal gennemstrømning. Grønt lyssignal hvert 10. sekund.

FEJLSIGNALER

Error 
Fejl. Rødt lyssignal hvert 5. sekund hvis det er problemer med gennemskylning, rødt lyssignal hvert 10. sekund hvis det er problemer med normal gennemstrømning.

Low battery 
Svagt batteri. To røde lyssignaler hvert 10. sekund.

Fejlsignal ophører når fejlen rettes (eks. at fylde sprøjten, fjerne væskeblokering eller bytte batteri). syringe, changing the battery etc.)

⑥

⑦

RENGØRING

Brug en blød klud til at vaske pumpen af med.
Brug ikke rengøringsmidler som indeholder slibemiddel.
Anbefalet rengøringsmiddel:
- Sæbe opløsning
- 70% etanol

MODSTANDSDYGTIGHED OVERFOR VAND

Pumpen er stænsikker, hvilket betyder at den kan tåle at blive skyllet tilfældigt over med vand. Dette indebærer at patienten kan bruse sig såfremt pumpen beskyttes med en plasticpose. Hvis pumpen ved et uheld bliver overskyldt med vand skal sprøjterum samt batterirum tørres omhyggeligt før den igen kan tages i brug.

GARANTI

M Dialysis AB garanterer i en 12 måneders periode fra leveringstidspunkt, at alle komponenter i 106 Microdialysis Pump er uden materielle- og håndværksmæssige fejl. M Dialysis AB reparerer eller erstatter efter egen vurdering 106 Microdialysis Pump ved fabriktionsfejl indenfor ovennævnte garantiperiode.

M Dialysis AB forbeholder sig retten til at ophæve garantien på grund af fejlagtig håndtering, anvendelse eller uautoriseret modificering.

Ved reparation indenfor garantiperioden bedes 106 Pump returneres til M Dialysis AB eller anden repræsentant for M Dialysis AB. Ejeren skal stå for forsendelsesomkostninger til M Dialysis AB og M Dialysis AB skal stå for forsendelsesomkostninger til ejeren.

ADVARSEL

- Ændring eller reparation af dette udstyr er ikke tilladt.
- Du må ikke tabe pumpe, kontrolleres mod de medfølgende sikkerhed og kontrol instruktioner.
- Brug kun batterier fra M Dialysis, Ref Nr. 8001788
- Tilslut kun produkter, der er angivet som en del af udstyret.
- Fjern batteriet fra pumpen, når ikke er i brug.
- Nedsæk ikke pumpen i vand eller anden væske.
- Batterirummet skal være ren og tørt.
- Læs vejledningen for forvaltningen batteri på mærkaten på batteriet.
- Følg hospitalets normale procedurer for håndtering af brugte batterier.

- For at pumpens funktion ikke skal påvirkes skal 106 pump være i betydelig afstand fra radio, mobiltelefon og anden trådløs kommunikation.
- 106 Microdialysis Pump må ikke udsættes for højere forstyrrelse end IEC 601-1-2 angiver.
- Når 106 Microdialysis Pump skal kasseres, kontaktes M Dialysis AB eller nærmeste forhandler for mere information.
- Fjern pumpen, før MR-scanning.
- Anbring ikke pumpen i direkte kontakt med huden for at undgå hudirritation.

SYMBOLFORKLARING

IPX4



Pumpen er stænsikker.



Pumpen opfylder kravene fra IEC 601, sikkerhedsklasse CF.



Certificeret ifølge medicintekniske direktivet, (Intertek, Sverige)



Miljøfarligt affald.



ETL - listet i overensstemmelse med UL 60601-1:2003 Rev 2006 og CSA C22.2#601.1 (R2001)



Ikke MR-sikker



Producent og produktionsdato



Katalognummer



Serienummer

5°C 40°C
Driftstemperatur

30% 90%
Fugtighed

TEKNISK SPECIFIKATION

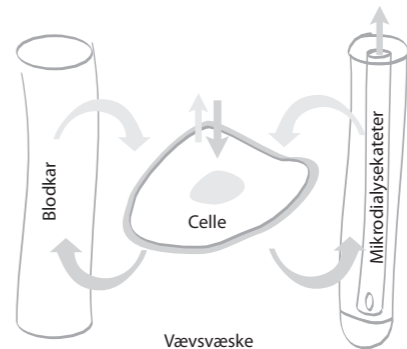
Størrelse: 90 x 50x 20 mm
Vægt: 70 g (inkl. batteri)
Batteri: 6 V Sølvoxid Ref 8001788
Batterilevetid: 10 dage
Materiale: ABS plast, vandafvisende
Gennemskylnings-hastighed: 15 µL/min
Normal gennemstrømning: 0,3 µL/min
Betjeningstemperatur: +5 - +40 °C
Fejlsignaler: Dårligt batteri
CE
CE

106
106 Syringe

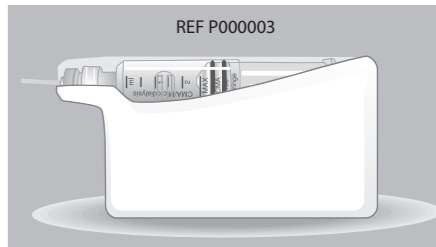
Oxygen-rikt miljø:

Pumpen er ikke blevet testet i en oxygen-rikt miljø

PRINCIPPET FOR MIKRODIALYSE



106 MICRODIALYSIS PUMP



INHOLD

Beskrivelse af pumpen	2,3
Batteriskift	4
Isætning af sprøjte	5
Pumpens funktioner	6
Lyssignaler	7
Rengøring , Modstandsdygtighed overfor vand & Garanti	8
Advarsel	9
Symbolforklaring	10
Teknisk specifikation	11

µ dialysis

Manufactured by:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksv. 43 SE-120 30 •
Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
E-mail: info@mdialysis.com

USA office:
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

8001577 Rev. K, 2020-04-08